晉綏日報

民國廿九年九月十八日創刊　第一九三三號　地址：山西興縣

訂報地址：各縣郵局　報價每張農幣五百元

重要更正

（一）據晉南分社電稱：八月六日本報二版「猗縣中西醫下鄉撲滅疾病」消息，其中男女藥方內碎甘草係粉甘草之誤，修提係補提之誤，副主任蘇青山係閻青山之誤。（二）八月二十日本報一版「新絳各界八一勞軍」消息，其×劇社捐出軍鞋五和水筆五枝，係縣聯社捐出之誤。

綏蒙劇社更名啟事

綏蒙劇社（綏蒙文藝工作團）近和七月劇社第一隊一部合併，並經軍區政治部宣傳部批准，更名為「晉綏人民劇社」。

晉綏人民劇社啟

分局召集新聞工作幹部 舉行紀念「九一」座談會

李政委指示今後應努力的方向 從政策思想上理論上提高自己

（本報訊）「九一」記者節，中共中央晉綏分局特召集該區新聞工作幹部舉行紀念座談會，到有晉綏總分社、戰鬥報社及本報編輯記者及其他工作人員與分局宣傳部同志四十餘人。會議於下午二時開始，由分局周文同志主持，首由總分社常芝青同志傳達了總社指示集會紀念「九一」節，號召所有新聞工作同志加強馬列主義學習的來電。隨即開始漫談。首先談到去年在土改中宣傳黨的政策上所犯左的偏向與錯誤及其經驗教訓。接着大家檢討到雖然對過去的錯誤，經過檢討和總結，在政策思想上提高了一步，但在今年宣傳工商業政策等方面仍會發生過某些缺點與錯誤；以及在生產救災、參軍等報導中，對實際情況了解不夠，揭露和批評缺點錯誤很不夠。大家深深感到新聞工作同志過去有兩大弱點：一方面是認真踏實地研究黨的政策很不夠；另方面向實際經常虛心學習與研究實際情況也很不夠。加上缺乏具體分析問題的能力與思想方法，缺乏對新鮮事物的感覺，因此，使有些反映出實際問題的通訊報導，也未能很好的處理或處理的不適當，未能使報紙更有力地通過實際情況宣傳黨的政策與指導實際運動。大家感到必須決心響應總社加強馬列主義的學習的號召，克服這些弱點。

決定開辦訓練班 培養新聞幹部

其次，大家談到很多地方來稿少或不經常，因此常常發生稿荒。軍事報導也異常薄弱，前線部隊生活，以及廣大新解放區的生動情況，都缺乏有系統的、生動活潑的報導。大家認為產生上述現象的主要原因：一是通訊工作不健全：土改後，特別是由於形勢的開展，幹部的調動，許多縣至今還沒有通訊幹事，沒有專人負責，通訊工作陷於自流，部隊上也是如此。二是缺乏專任記者，還是使報紙在報導內容上缺乏主動的一個重要原因，同時大大的影響了對外的宣傳。現在形勢發展很快，新聞工作幹部至感缺乏。大家認為必須加強採訪工作，設法培養新聞幹部。會上，一致提議開辦新聞訓練班。此時李政委及張子意同志、與[illegible]同志相偕到會，李政委完全同意籌辦訓練班的建議，並即指示總分社與本報擬定計劃，着手籌辦。

李政委指示 努力方向與報導方針

李政委講話，指示新聞工作同志今後努力方向是：深入研究黨的政策和實際工作，如對整黨、建政、生產、參軍各方面的具體經驗，根據黨的政策，經過分析研究，加以總結，以指導運動前進，如能把實際工作，提高到理論上展開討論與爭論，那就更好了。他勉勵大家要從政策思想上、理論上提高自己。並且說：報紙絕不能停留在單純的反映與報導情況狀態中，要克服經驗主義的現象，否則，就會使報紙落後於實際運動。同時報紙要加強戰鬥性，對運動中的缺點和錯誤，要進行批評自我批評，他強調指出，必須經常清醒的考慮到，任何工作和每個運動總是會有缺點和錯誤的，即使百分之九十九做好了，也還有百分之一的缺點和錯誤，克服缺點與錯誤，才能把運動推向前進。明確了正確的政策，又能具體分析實際問題，正確的開展批評自我批評，報紙才會成為推動與指導工作的有力武器，報紙才會成為有戰鬥性的報紙。至此，李政委又指示了今後報導方針：李政委說：要抓住主要環節：（一）在整黨方面：整黨主要是改造思想作風問題。如何團結人民，領導群眾工作，還是今後必須很好解決的。不僅是黨員個人與群眾的聯系問題，而要着重報導與研究黨的支部如何加強與群眾的聯系，在各種工作與運動中，起核心與領導作用。（二）在建政方面：人民代表會領導了土地改革，在生產救災、參軍參戰、支援前線等方面也做了許多的工作，而且一般都做得很好，但人民代表會議及其選出的政府委員會還個嶄新的政權形式還是個雛型，它如何才能更好的領導群眾進行日常工作，如何建立一套完整的機構工作制度，這些報紙今後應該着重宣傳與研究的問題。（三）在生產方面：要宣傳與提倡如何通過群眾自覺自願訂生產計劃。從一個農民家庭到一個村、一個區、一個縣，以及各行各業和一個合作社或一個廠礦，必須訂出可能的生產計劃，使今冬及明春的生產，克服盲目性，造成有計劃的大生產運動。當然，要通過組織起來加強對政策的宣傳。座談會在熱烈愉快的情緒中一直繼續到黃昏時始宣佈結束。當會後，分局特邀全體新聞工作者，飯後晚會，由人民劇社演出，至深夜始散。

臨縣縣區村幹部三十餘人 響應黨的號召赴新區工作

（臨縣訊）臨縣縣區村三十餘幹部，響應黨開展新區工作的號召，自動到新區工作。縣級有公安局副局長（縣委委員）任作同志，區級有區委李萬民、區長、建設助理員梁永全等同志，村級有支書劉富喜與土改中翻身漢、新幹部和積極分子，他們都抱着很大的決心，要幫助新區群眾翻身。臨漢關同志（黨員）是工出身，工作積極，會擔任過民兵分隊長，土改中又被群眾選為代表，這次號召幹部到新區工作時，他就堅決報了名，走時，囑咐他的女人說：「你不要掛念，我到新區去工作，幫助那裡的群眾翻身，你在家要好好生產。」積極分子劉國亮同志，從小受過很大的悽惶，提到新區群眾所受的壓迫時，他說：「幫助那些群眾和咱這樣一樣翻了身就好了。」黨員張文品是個青年，剛娶過女人，這次也報了名，他哥哥拖後腿，並要求黨給他家多幫助代耕，他解勸說：「咱家能顧住了，就不要用群眾幫工，群眾也忙得很。」說服了他哥哥。（機關通訊小組）

汾陽區長區書會議檢查支前 強迫命令造成民工逃跑

縣城解放後許多幹部思想混亂 放鬆支前，今後決教育克服

（新華社晉中電）八月十日，汾陽縣召開各區區長、區委書記會議，檢查前一期的支前工作。會議檢查出：自我軍進入晉中作戰，全縣人民掀起支前熱潮，大部份幹部在工作中積極負責，堅決完成任務。但支前工作中缺點很多，不少村莊的參戰扭架民工發生嚴重的逃跑現象。八區虹頭村參戰民工十六人，就逃跑了十四個，至區扭架隊九個排長跑了四個。四區石老兩付扭架走了十個人，就逃跑了七個。個別幹部也有開小差的，如八區文書王永喜，參戰走後不久就跑回來。會上檢查出產生以上缺點的原因，主要是由於幹部的強迫命令作風。盡善村幹部不作支前的準備工作，任務來了便召集群眾開會，決定了誰參戰去就不讓回家吃飯，並派人看守起來，民工們的鞋子和乾糧也來不及帶走，引起他們不滿。未到達集中地點，就跑了四付扭架。上區南開社、背家莊的扭架也是強迫派來的。大相村一個民工不願參戰去，村長就把他打了一頓。有些區幹部在動員參戰時，不在群眾中深入地進行說服教育，只召開大會，自己說上一套就完了。因為沒有解除民工的思想顧慮，雖然工作佈置得[illegible]，但完全成了形式主義。參戰民工走後的生產問題也照顧得不夠，也是產生逃亡原因之一。

會上又反映出：「月前許多區村幹部思想上已開始發生疲塌和混亂現象，錯誤地認為汾陽一解放便萬事大吉，支前工作可以放鬆一步，有貪污腐化或隱藏敵偽物資的，有因家庭困難不安心工作的。經過會議討論，一致認為為了保證下一期支前任務百分之百的完成，今後必須堅決克服強迫命令的作風，並向幹部說明目前的戰爭形勢與革命前途，教育大家繼續努力，緊張工作。對那些本質不好、錯誤嚴重、脫離群眾的，按情節分別予以處分。幹部家庭困難的，應設法解決，如發動群眾代耕一部份土地。民工參戰走後的生產問題，要固定人專門負責。（芸生）

興縣二區區委書記 牛應森同志帶頭參軍

四區區代表大會上趙榮山等同志也報了名

（興縣訊）二區召開各村支書、村長、中隊長及全體區幹部聯席會討論參軍工作。會上，區委書記牛應森同志第一個報名參軍，他說：「我是共產黨員，要響應黨的號召，到前線去，更好地為群眾服務。」他並號召到會的共產黨員帶頭參軍。接着，有中隊長王旺留（黨員）和他弟弟報名，李家崖中隊長胡巨堂（黨員）自動報名參軍。會後，各幹部即回村發動群眾開展參軍運動。（溫家栓、李三和、溫國華、王秀梅、劉并運）

（興縣訊）四區在八月二十六日區代表大會上討論參軍工作時，區代表委員（財政助理員）趙榮山（黨員），青年代表康保且（新黨員）自動報名參軍。他們並號召到會一百五十六個代表，回去認真發動群眾參軍和積極領導群眾生產。（白仕鑒）

中陽民兵營 完成剿匪任務勝利歸來

（中陽訊）中陽民兵營在靈石完成剿匪任務，於八月二十七日上午勝利歸來。當天，縣級各機關幹部在吳政委、楊縣長率領下，齊集南門外歡迎。此次民兵營出發剿匪，繳獲甚多，計輕砲七門、步槍六十九支、機槍一挺、飛雷筒九個、手槍五支及其他彈藥一部。現民兵營正展開討論參戰立功模範，準備慶功發獎，並對違反紀律的予以批評處分。

神府災情較輕村莊杜家沙墕
訂出九個月生產計劃
生產委員會負責檢查督促以期完成

（神府訊）災情較輕之四區四鄉杜家沙墕經過羣衆大會及生產委員會反覆討論，訂出從今年十月到明年六月九個月的生產計劃。並決定以生產委員會爲領導核心，進行指導、檢査、督促，以期完成。該計劃具體內容如下：

九個月內的收入與開支預計

甲、收入：一、農業方面：全村山地五百八十二垧，荒了六十六垧，種了五百一十六垧，內旱苗地二百一十垧，每垧可產粗糧二斗，合計四十二石；灘苗地三百〇六垧，每垧可產粗糧一斗，合計三十石六斗；種山地菜九垧，每垧產菜折糧一斗五升，合計一石三斗五升；水地菜、蕎麥、穀子十二畝一分，連夏田收穫（除已食用者）合計八石六斗三升，總共收入八十二石五斗八升（上述糧均係粗糧）。

二、副業方面的收入：（一）跑運輸：全村原有牛驢十四頭（內有三頭小驢不能駝運），在這次發動下，又新買到四頭驢，能駝的驢共十五頭，組織成一個運輸隊，由杜興懷任隊長，負責打聽腳路等。預計跑高家堡或興縣一次，每頭牲口至少可得淨利粗糧六升，在九個月中不妨礙農業生產條件下，每個牲口可跑十五次，十五個牲口可得淨利粗糧十三石五斗。（二）在九個月中，劉應奎等五人，搞帶打短工，杜興富等二人拍帶做小生意，每人均可賺粗三斗，共可賺二石一斗。以上兩項共可得粗糧十五石六斗（該村熬硝正由三人準備試熬，故未計收入）。以上農、副業收入，總合起來爲粗糧九十八石一斗八升。

乙、開支：（一）口糧：全村三十二戶一百一十九人，每人每天以粗糧三合計，共需糧九十六石三斗九升。（二）穿布：以三個人穿一疋計，需布三十九疋半，每疋以粗糧二斗計，共需糧七石九斗。（三）公糧負担：預計有五石米夠了，折粗糧十石。（四）村雜支（村辦公及慰勞等費）：每人粗糧一升，需糧一石一斗九升（燈油雜費及招待親友，過時節等費均包括在口糧內）。以上開支總合起來爲一百一十五石四斗八升，全村收支相抵，淨短粗糧十七石三斗。

如何解決缺短口糧

全村三十二戶中，有十八戶（七十一口人）由自己解決不成問題，這些人家，還可餘存部份糧食。此外有十四戶人家，四十八口人，生活較困難（勞動力差，多半種着還苗子），內中最沒辦法的有一戶，十一口人，共有四十八垧地，只有十二垧是好苗子，其他都是荒的。水地也不多。所收豆田，全花光了。對這些人的問題，經研究，必須按不同的情況，以不同的辦法解決之。如杜興王、杜賀氏（寡婦老婆）、杜光由、杜黃拴富等四戶，共十一口人，勞動不好，又無牲口，地多半是荒的。對這四戶人家解決困難的辦法是：（1）由生產救災委員會九個委員輪流領導他們變工生產，並組織打日工，維持目前生活。（2）每戶增種山地菜一畝。（3）採集野梨變賣，補助口糧。（4）每戶種老麥一垧，麥地由本村調劑，肥料由自己漚用，麥籽由打日工所得工資解決不足部份，另設法幫助解決。其次是劉映泉等三戶，共七口人，生活雖不好，但人口少，又有勞動，只要生產委員會對他們的領導不放鬆，困難是可以解決的。杜汝總、杜新寬二戶六口人，困難是有的，但他們有弟兄、兒子可以幫助，又可做工，他們的生產只要有領導，用互借辦法，問題也可解決。杜林起等二戶，人口較多，共十一口人，有點困難，但他兩家的土地產用具在全村算上份，共生活所需，除生產所得外，不足之數，可由已調劑解決。最後是三家地主共十三口人，雖然也有些困難，但他們都有勞動，又有親友幫助，困難是可以解決的。

此外該村在羣衆會上提出勵行節約的口號，預計從現在到明年六月全村可節約出粗糧三石五斗。在較有辦法的十八戶中，只要動員工作做好，可以低利借出粗糧二石，春借夏還的粗糧二石（這個問題與兩個工作積極的村幹部研究過，據他們說是可以辦到的），村裏還可拿出貸糧一石，較貧的十四戶，自己決定明年種春菜，要解決十五天的口糧，按他們的四十八口人計，可頂粗糧二石一斗六升。

該村除堅決執行上述各種解決困難的辦法外，又積極動員每戶耕一垧至三垧老麥，明春每戶爭取耕一垧至五垧春麥、蕎豆，種一畝瓜地，所有水地都種菜蔬及蕎麥、玉米等，準備明年六月後夏秋不接時的口糧。爲了不耽誤明春的耕地時間，堅定家家戶戶今冬集中力量採積野柴野草，作爲明年春耕地時的燃料。又爲了解決零星費用問題，動員全村向合作社投股金五百萬元（現已投入一百四十餘萬元）。

× × ×

小評
提倡訂生產計劃

本報一連發表了神府災區三個不同類型村莊的生產救災計劃：災情最嚴重的王家寨生產救災計劃，災情較輕的杜家沙墕九個月生產計劃，沿河一帶以副業生產爲主的賀家川試訂生產計劃。而這種經過選擇典型，取得經驗以期全面推廣的訂計劃辦法，是值得提倡的。

由於我們對各地災情及生產情況缺乏更具體切實的了解，因而在對生產救災的領導上存在着或多或少的盲目性，如有些地區對災情會表現了麻痺，對生產表現了自流。另一些地區在分配果實及發放貸糧中，會發生過平均分配，有少數地方則過份集中。因此，在今年的生產救災中，雖然得到了很大的成績，但因上述原因，也曾招致了許多不應有的損失（如加重了災情，多餓死了人，少打了糧食），這就要求我們接受過去的經驗，經過認真的調查，或一家一戶，以至一個村，或一個行政村的計劃，神府領導上按戶計算了收支情況，人畜力多少，研究出當地當時可以辦到的各種副業，訂出計劃，既使我們清楚的看到各村災情程度及奮鬥目標，也就使我們能夠更有組織有計劃地發揮現有人力物力（包括羣衆的和公家的），以便更有效地戰勝災荒，恢復與發展生產。

當然，我們所說的計劃，不是指主觀臆造，形式主義的那種計劃，那種計劃過去有許多地方訂過，都遭到了失敗。我們所說的計劃，乃是眞正通過羣衆，經過分析研究主客觀條件，和羣衆共同商量，由羣衆自覺自願製訂與通過的。這種計劃在今天農村條件下，雖然很難計算的十分精確，而且在實行中也會因爲情況在變化有所變化；但它在幫助領導者掌握情況，組織推進羣衆生產，以及鼓勵羣衆生產自救的信心，加強幹部責任心上，是會有很大作用的。因此，按照各地的條件，實事求是地，在按戶調查研究基礎上，製訂的一個村的，一年的或半年的計劃，至少是一個季節的一件事情的，如種宿麥、翻秋地等的計劃。在今天的農村條件下，像在王家寨訂兩年的生產救災計劃，則是值得考慮的。）有人負責定期檢查，分期完成也是完全可以而且應該做到的。不僅在災區，而且在非災區，不僅在農業生產上，在合作工礦等生產上，如一個合作社、一個工廠、一個，都應該製訂自己的生產計劃。這是我們加強對生產的領導的重要辦法。

簡訊

（新華社綏蒙訊）左雲不少村莊赤痢流行，縣府特在城內醫生研究診救辦法，並派邢不烈等四醫生分兩組（每組中西醫各一人）下鄉救治。兩個醫療小組前後走遍三十五個自然村，治好病人一百六十多名。現此病已停止發展。（李子修）

汾陽市東街區群衆
熱烈慰勞解放軍

（汾陽訊）汾陽市東街區八百餘羣衆於八月十四日集會，慶祝中的巨大勝利。到會羣衆並發起勞軍熱潮。十五、十六兩日羣衆紛紛拿着慰勞品送往區上集中。五十九歲的要振廷，全家三口人，只有一個十八歲的兒子，去年被閻匪抓走當了兵，在今年五月半家坪戰鬥受傷；被我軍俘獲送往醫院治療後，釋放回家。要老漢感動的說：「解放軍這樣好，甚時候才能報答這一恩情呀！」這次他聽到要慰勞解放軍，便高興的拿齊慰勞品一直送到區上。賣麵饃的李榮，有兩口人，閻錫山「兵農合一」時，土地被合一走，毛驢一月支差二十天，生活無法維持。自我軍解放後，土地歸還他，工商業受到保護，一天比一天興旺，生活過的很好，他自動拿出白麵一百斤慰勞前方將士。賣水爲生的歸三虎老漢，也慰勞了鷄蛋二十顆，他高興的說：「咱民主政府來了一個多月，一次差也不用支，微人估時一天賣不了兩担水，現在一天能賺三四萬元，日子可好過了，我沒多的東西，願意慰勞卅顆鷄蛋。」此次共計收到慰勞品本幣一百一十九萬七千元，白麵一百餘斤，鷄蛋一千三百個，手巾六十五塊，紙煙八十包，肥皂七十塊，紙煙十餘盒，還有襪子、牙刷、鉛筆等。（樂濟）

作戰勇敢服從指揮
戰士李月亮光榮入黨

（新華社綏蒙電）「五」部紀細檢連戰士李月亮，在全連戰評會上，因作戰勇敢，服從指揮，經戰士推薦，支部批准入黨。李月亮嵐縣人，四四年入伍，起先思想落後，工作不好。經領導上耐心教育，他覺悟到自已的不對，便下決心爲人民立功，爭取入黨。他對自己的壞思想進行了反省，並對全連戰士說：「我以後打仗勇敢堅決，如果犧牲了，夠一個共產黨員的話，要求組織上追認我爲黨員，如果立了功，也希望批准我入黨。」在後草溝戰鬥中，他同班長兩上去打手榴彈，班長負傷了，他又和張靜全同志不顧身搶救下來。第二次再衝鋒上去，連撐六個手榴彈，在打退敵人後，由八班長搶護，把傷員抬下來。打完仗，他不顧疲乏，給班裏因病走不動路的同志背米袋、扛槍。到駐地後，又讓別人先休息，自己做飯燒水。有的戰士情緒低一點，他給解釋勸導，並自動幫助班內工作，此次戰評會上，大家都說他轉變的好，全連戰士們推薦、支部批准，光榮入黨。

讀者來信
寫材料時請寫上年代
寫信寫稿字跡要寫眞

編輯同志：

我們在整理材料中，常常發現在一些材料上和重要信件上只寫某月某日，而不寫年代，事後查起來，無法弄清年代，尤其是隔手的事情，就更難搞清楚。另外，我在閱稿中，也見到有很多同志寫的字非常潦草，看不清楚，特別是人名、村名、數目字，由於字跡不眞，報上刊錯的也不少。四五年冬我在九區白家坡村寫了一篇稿子，由於我的字潦草，刊出後，把一個人名字上的「維」字刊爲「紙」字。

另一次和張斌同志寫了一篇稿子，因爲是橫寫的，大概是因文武二字相距還一點了，結果報上刊出後，將張斌二字變爲「張文武」。最近晉綏日報八月五日刊劉俊娥的一稿，將「林家坪村」錯列爲「村家坪村」。宋之新同志一稿上，把名字亦錯列爲「宋雲新」了。像這樣的事很不少。另外有些縣、區、村幹部給工農幹部寫信時，往往容易忽略了收信的人是什麼對象，結果收信的人接信後，因爲字寫的潦草，弄不清楚，影響了工作。我建議各級幹部在寫材料及信件上，應寫明某年某月某日。給工農幹部寫信和給報社寫稿，都應將字跡寫眞，特別是人名、時間、數目、村名等，寫好後應詳加審査，以防寫錯和刊錯。特提出以上意見供大家參考。

讀者 鄭全珠
八月九日

請通訊員同志們注意！

鄭全珠同志所提的意見很好，應該引起大家在寫材料、寫信、來稿時注意。報上常發生錯字，有些是我們工作上粗枝大葉鬧錯了的，有些是有的通訊員同志寫稿時，筆劃寫的過於潦草，不容易辨別清楚，因而鬧錯的。爲了克服這種現象，希望各地通訊員同志在寫稿時除字跡寫眞外，並請注意以下幾點：

一、村名、人名、物品、單位、年代、月日、數目、通訊地址等，請寫正字，重要的請再重複寫一次，括在括孤裏。

二、寫年代時，請註明是民國年，還是西曆一千九百幾十幾年。

三、寫月日時，請註明是陰曆還是陽曆。

四、寫村名時，請註明是行政村還是自然村。

編輯部
九月二日

華東解放軍某團七連
厲行節約改善連隊生活

（新華社華東前線一日電）解放軍某團七連，在全團供給訓練班中作了關於改善生活與節約方法的典型報告，全體作事務工作的同志，一致認爲七連是全團的好榜樣。其主要特點是伙房同志能自覺和自動的積極想法節約，在供給標準內改善連隊生活。

七連首先召開了伙房幹部、黨員、積極分子會議，說明山東因受蔣匪搶劫，造成很多的困難；特別是經過戰鬥的地區，不少老百姓吃的是苦菜、樹葉，因此改善生活不要超過制度以外；反對浪費，實行節約，省下糧食救濟災民。接着動員了全連同志，保證不丟一粒米，不多燒一根草。

伙房經過會議後，精密的計算了煮一次飯，燒一鍋水要用多少柴，並把木柴、高粱稭開着燒，以求節省。排裏要燒水洗衣服，伙房則浪費，親自代燒，或者利用蒸饃的水洗衣服。伙房同志又親往排裏送開水，送菜油，以免浪費。因此全連每日應領柴四百五十五斤，而實燒僅二百五十斤，節約了二百零五斤。

過去伙房剩的冷飯都分到排裏，排裏不吃，把冷飯送給老百姓，仍到伙房要新煮的吃，伙房知道了以後，就把冷飯留着自己吃；排裏見伙房常吃冷飯，大家也就爭着吃，再不私自給老百姓了，與伙房的團結也更密切起來。伙房並將發白麵的乾糧袋倒出後，翻過來搓一遍，一條能搓出二兩，節省很多。

高粱麵做的餅很多人吃不慣，因此產生了浪費現象，伙房就研究把餅切成小塊燴着吃，或做麵條吃，上士買菜都與伙房研究，排裏有那些反映，愛吃那些菜，經常徵求經濟委員的意見。股日是十天小結、一月大結，向全連公佈，並指出在這一個時期有那些浪費與節約，行政上即時動員大家糾正。

對於病員，伙房與管理排長親自送飯，並親切的問他們要吃什麼，儘可能做到。一位解放同志病好了後，自動幫伙房挑水，他握着管理員排長的手說：「我的病多虧你們，若在國民黨那裏早就死了！」

昌濰戰役後，伙房偷着把戰士的衣服拿洗了，並提出口號：「不叫排裏搬草搬糧，叫大家休息好練兵。」管理排長爲了鼓勵伙房同志，並壘了三十一個塔，名爲升級塔，來記每個人的成績，大家比賽，看誰能先升到最高的塔頂。

江淮軍區七月份戰績
殲敵三千克廿餘城鎮

（新華社華東一日電）處於長江以北，隴海路以南，運河以西，淮南路以東，橫跨津浦路徐浦段的江淮軍區司令部，頃公佈該區主力與地方武裝七月份戰績。計大小戰鬥九十七次，共殲國民黨軍暫二十五師一部及宿遷、睢寧保安團六個中隊等蔣民黨土雜武裝三千一百餘人。繳獲迫擊砲四門，六零砲二門，擲彈筒、搶榴筒十二具，輕機槍九十四挺，長短槍二千八百九十二支，子彈十四萬餘發及軍用品甚多。收復泗縣（被敵重佔）、宿遷、泗陽三座縣城及洋河、高良澗、淩城、大王、古邪等大小集鎮二十餘處。

反對反動派把持市政
柏林廿五萬勞動人民大示威

（新華社陝北一日電）據塔斯社、電通社報導：柏林勞動人民爲反對反動派把持的柏林市議會和市政府奉行美英反動政策並造成柏林經濟情況混亂，於八月二十六、二十七兩日舉行有二十五萬人參加的強大示威。二十六日示威進行時，五萬勞動人民齊集柏林市政府門前（市議會亦設在市政府內），手持標語牌，高呼「我們要求統一的自治政府，統一的貨幣，統一的供給」、「我們要求市議會辭職」、「腐化的市政府立即下台」，示威者並要求着手準備過冬計劃，當市議會對他們的要求規避不理後，示威羣衆即非常有秩序地佔據市政所，舉行會議，要求組成一個包括市議員和柏林公民各九人之緊急委員會，準備接收市政府職權。市議會之統一社會黨黨團主席李特克對示威羣衆發表演講，同意他們的各項民主要求。社會民主黨、基督教民主黨等反動領袖們舉行一「反示威」，他們把各反動政黨的工作人員、黑市活動者和流浪的對孩子糾集在廣場上，但爲數只有九千人上下，而且當他們對這些「反示威」者大發讕語時，聽衆便紛紛走散了。

四十六國文化工作者代表
舉行保衛和平大會

（新華社陝北一日電）各方報導：有四十六國代表參加的世界文化工作者保衛和平大會，已於八月廿五日起在波蘭西部羅克勞（前德屬布累斯勞）城開幕，大會第一日一致選出：法國居里、蘇聯法捷耶夫、英國赫胥黎、波蘭包列伊薩、意大利古圖卓與丹麥諾埃特等六人爲主席團。主席居里隨即宣佈大會議事日程如下：一、法捷耶夫報告：在爭取和平、進步與民主鬥爭中的科學與文化；二、斯韓普、列哈報告：論和平與文化；三、哈拉辛斯基報告：論民族文化的自由；四、伯利南報告：論國際文化合作。大會在聽取完畢上述四個報告，並於聽取英蔡士致大會的錄音信後，展開熱烈討論。英國代表團團長赫胥黎及泰樂等在英國外交部的指令下，企圖破壞大會，並待機退出大會。在廿七日的大會討論中，赫胥黎和泰樂對法捷耶夫的報告橫加攻擊，泰樂甚至在發言中爲馬歇爾計劃大肆辯護，歌頌它「拯救着全世界」。泰樂發言遭到了蘇聯代表愛倫堡的有力抨擊。愛倫堡熾熱的演說，不斷博得了全場雷動的掌聲，他痛斥戰爭販子關於「保衛西方文化」的口號。他說：「全部文化都爲從事於反歐洲十字軍的僞文明所威脅！」巴西作家阿瑪多，意大利代表比尼，西班牙代表前共和政府總理吉拉爾等都着重指出帝國主義的所謂文化的反人民的實質，並斥責向美帝國主義賣身投靠的文化界分子。美國代表羅非聲稱：「擁護羅斯福政策的美國人民沒有改變」，並指出華萊士的進步黨在反對美國法西斯庇護者之鬥爭中，正日益增加其影響。大會代表以熱切的興趣聽取殖民地與附屬國代表的發言，均決定與爲獨立而戰的各國人民站在一起。

美日反動派
正使日本變爲美殖民地

（新華社陝北一日電）塔斯社訊：眞理報在美軍進駐日本（一九四五年九月二日）三週年前夕，著文抨擊日本財閥及蘆田政府的政策，正在使日本走向災難，並使日本變爲美國殖民地。眞理報稱：在日本開辦的外國公司已有一百八十七家，日本到處都有美國獨佔企業的代表，日本工業主要使用自美國輸入的高價原料。日本城鄉勞動人民的生活水準低到最低限度以下。僅在三月份，農民納稅百億日元，沒有餘款購買肥料和最簡陋的農具。盟軍總部及反動日本政府所擬定的所謂土地「改革」，是爲了適應地主利益的，並不能消滅日本農村中的半封建半奴役狀態。眞理報指出：日本反動派的猖獗，說明了軍國主義與美日商人之間的密切結盟的關係。這一反動的聯盟，目的不僅在於反對日本人民廣大階層的切身利益，而且也反對世界和平與安全的基礎。

另據電通社消息：美日產業公司之間的談判已進行頗久，美國力圖奪取日本工業的大部份。以前談判內容多爲恢復戰前美國對日工業投資八千六百萬美元的問題，現在所談的是把日本工業進一步「開放」給美國公司投資的問題。據朝日新聞載：相當數量的美國公司，特別是電氣業及造船業，正提議供給日本公司技術援助，以換取股票的所有權。美國國際通用電氣公司已向東京芝浦電氣公司（日本最大的電氣設備製造公司）提出這種建議；本來通用公司早已握有芝浦公司百分之二十八的股票。美國雷諾金屬公司則要求取得日本輕金屬公司百分之五十一的股票與一半的董事職位，作爲投資的報酬。

美進步力量與日俱增
——蘇·勞動報撰文評論——

（新華社陝北一日電）塔斯社莫斯科二十六日訊：勞動報於題爲「兩黨制度的危機與美國進步黨」一文中寫道：美國新的進步黨的興起，乃是舊兩黨制度危機的直接結果，乃是美國人民日益不滿於統治者反人民的內外政策的結果。進步黨代表着瀰漫於全美國的反帝國主義、反法西斯主義的情緒，並以廣泛的聯合陣綫的姿態出現。它擁有大量工人、廣大農民、進步自由職業者、城市中產階級及被壓迫的黑人的支持，所有這些社會階層，都在維護民主權利與自由的共同願望中團結起來了。這點已由進步黨運動及該黨全國代表大會所證明。

該文繼稱：作爲美國無產階級獨立的政黨活動的美國共產黨，宣佈支持進步黨爭取和平、反通貨膨脹與法西斯主義的政策。但是美共同時指出在某些基本的與策略的問題上，和華萊士有分歧。據最近報紙消息，美國共產黨正在鞏固與擴大其隊伍，加強勞動羣衆的聯合陣綫，並努力於美國勞動人民行動的統一，以促進民主和平與自由。該文結語稱：美國進步力量反獨佔資本的聯合陣綫，其力量與規模正與日俱增，乃是一個不可辯駁的事實。

希人民政府頒佈命令
號召民主軍將士們
繼續戰鬥爭取勝利

（新華社陝北一日電）自由希臘電台八月二十七日廣播自由希臘臨時人民主政府命令稱：

在斯莫利卡斯與格拉姆斯作戰的士兵們、軍官們，政委們：格拉姆斯戰役的第一階段，已以八月二十至二十二日晚間我軍之勝利轉移而告結束了。你們以無比的英雄主義精神對敵作戰七十天，以你們自己的鮮血在人民解放鬥爭的歷史上寫下了最光輝的一頁，創造了格拉姆斯的永垂不朽的史詩。保皇法西斯本來計劃在格拉姆斯殲滅民主軍大部，然後再在希臘其他地區擊潰民主軍。這就是敵人何以要在斯莫利卡斯與格拉姆斯集中十萬以上的兵力與各種強有力美國武器的原因。但是你們的抵抗，粉碎了敵人的計劃，這是民主軍最大的勝利！我們的部隊在猛烈和英勇的戰鬥中堅強地抵抗敵人，使敵人損失官兵幾近兩萬五千人；然後進行了有組織的轉移，把一切部隊和軍備轉移入其他地區，繼續戰鬥。格拉姆斯民主軍全體指戰員們！在斯莫利卡斯與格拉姆斯開始的戰鬥仍在繼續着！這是爲希臘、爲自由、爲我們祖國之獨立而進行的戰鬥。在色薩利、羅來利亞、摩里亞、艾匹發斯、馬其頓與色雷斯的民主軍，在格拉姆斯山保衛者英勇範例的感召下，正在把整個希臘變成偉大的格拉姆斯。在雅典與其他希臘城市，工人和公務員正在進行爭取麵包和生存權利的鬥爭。格拉姆斯已成爲自由、民主的象徵，它號召我們繼續戰鬥爭取我們最後勝利。我們已給敵人之嚴厲的教訓，我們使他困乏，使他精疲力竭，現在我們必須準備進一步的促使保皇法西斯滅亡的戰鬥。我們在格拉姆斯犧牲的英雄們的鮮血，我們子女的苦難，我們父母的眼淚，號召我們繼續戰鬥，爭取勝利。我們全體的每一個人，拿起你的武器來！一切爲了勝利！

×　×　×

美進步黨展開競選
反動派多方阻難

（新華社陝北一日電）各方報導：據進步黨競選運動主任鮑爾溫最近宣稱：新黨將能在美國四十八州中之四十四州至四十六州，參加十一月大選。僅在佛羅里達與俄克拉荷馬州，進步黨才確定地被拒絕加參競選。由於進步黨的興起，打破了兩黨對選舉的壟斷；據華氏宣稱：「這次競選中，羣衆不會再有滿不關心的現象，而假如只有杜魯門與杜威對抗，這種現象是會有的。」鮑氏進而預料，進步黨在美國政治舞台上的出現，將吸引不曾參加一九四六年國會選舉的千百萬選民到選舉站來。美國反動派懾於進步黨的發展，正對該黨施以各種非法的刁難。在杜魯門故鄉的密蘇里州，該州州務部長納爾遜於二十一日宣佈了進步黨無權在密蘇里州競選的決定。在賓夕法尼亞州，進步黨的黑人衆議員候選人倫尼，竟被警察逮捕與毆傷。密蘇里州進步黨主席已向最高法院申訴，倫尼亦已控告該州警察阻止其合法競選。華萊士在評論密蘇里州決定禁止進步黨參加競選時指出：這是杜魯門及其民主黨徒的企圖竊取該州選舉結果的厚顏行爲。華氏又稱：杜魯門顯然是被進步黨在成千萬選民中獲得的勢不可當的支持所嚇慌了。「我警告杜魯門，密蘇里的人民是不會容忍再有竊盜的選舉的。」

簡訊

美帝國主義正加緊對印度的擴張。據塔斯社新德里二十四日訊：美國海軍上將康諾利於訪間巴基斯坦首府略拉蚩後，已前往印度首府德里，隨行者有美國海陸空軍高級官員多人。

新華社信箱

什麼是「交叉累進工資制」？

問：最近陳雲同志在勞動大會報告中主張實行交叉累進工資制，什麼叫做「交叉累進工資制」？

答：交叉累進工資制是一種工資等級制度。爲什麼說是交叉累進呢？因爲工資等級制度中主要有兩個問題：一、等級排列的問題，二、等級之間的差額問題。交叉累進工資制就是說等級排列是交叉的，等級間的差額是累進的。

第一、爲什麼等級排列是交叉的？因爲各種企業（如棉織業、機器製造業……等）之中，各種職工（如技術工人、熟練工人、技術人員、管理人員……等）的勞動性質不同，所以規定工資等級的標準也不一樣，或按技術高低，或按責任輕重，或按熟練程度，或按强度大小……等，既然按照各種不同標準分別規定等級，那末各種企業各種職工的工資等級必然排列成爲上下交叉的形式，而不可能混在一起排列成一個單一的等級序列。簡單比喻：假設某種企業的普通工人最低工資爲一零零，最高工資爲一八零；熟練工人最低工資也許是一二零，最高工資可以是二五零；技術工人最低工資也許是一五零，最高工資可以是三五零。這樣就使彼此成爲交叉。同時每種職工又根據技能、職責、資歷等條件，在本身中，分成幾等幾級，等級之間，也是採取這種交叉式的排列，即是一等一級工人的最低工資可以低於一等二級的最高工資；一等三級的最高工資可以高於一等二級的最低工資。因此如將所有各種企業各種職工工資等級合併列成圖表，必然形成極錯綜的上下交叉的形式，這種等級排列的辦法名爲交叉的等級制。反之，如果一等一級工人的工資是一五零至二一零，一等二級是二一零至二八零，一等三級是二八零至三五零，或者是普通工人工資是一零零至一五零，熟練工人工資是一五零至二二零，技術工人工資是二二零至三五零，這就都成爲單一梯形的等級制，而不是交叉的等級制了。

第二、爲什麼等級的差額是累進的？因爲不論何種職工，他的技能學識已達到一定程度以後，如再求提高，就必須付出更大的努力。因此，比較合理的工資制度，應是等級愈低，等級間的距離愈短（差額小）；等級愈高，則等級間的距離隨之放長（差額大），這才能鼓勵職工力求進步。譬如：某種工人的工資可分爲十三級，假設其第十三級爲一零零分，以上每進一級增加五分，自第八級以上，改爲每級增加八分；自第四級以上，改爲每級增加十二分，直到最高一級爲二零零分，這就是累進的等級制。反之，如果每級距離相等，按級遞進，即是等差的等級制，而不是累進的等級制了。

這種交叉的累進的等級制，是根據多勞多得的原則，適合各種企業各種職工實際勞動情況的合理的工資制度，這種工資制度的實行，將使具有各種技術與生產管理經驗能力之職工得到合理的待遇，並大大鼓勵職工的學習。除了生產經營規模甚小，生產過程十分簡單，職工種類不多的小企業，還不具有施行的條件以外，一般較大規模的企業工廠都應實行這種工資制度，對於發展生產是有利的。關於工資制度的理論與實施，應另有專文，在這裏只能做簡單的答覆。

青年偵察員李生淵

程遠

李生淵同志，是一位二十二歲的青年，文水縣人，出身於一個貧寒的家庭，先入賀龍中學，後在我某旅作偵察員。去年臘月三十日，在金盆灣伏擊敵人時因傷被俘，慘遭敵酷刑拷打。但生淵同志始終保持着一位革命戰士的崇高品質，堅貞不屈。並於胡匪從延安逃跑時，乘隙逃出了虎口。又回到了革命的懷抱，重返前綫，替人民立功。下面便是生淵同志被俘前後經過。

西北風呼呼的吹着，胡匪二十七師七十四旅一個排，隨同一些僞保警隊像餓狼似的從駐地金盆灣出來搶糧，剛剛沿公路走到金盆灣南邊三里路的一個村莊，就被李生淵等五位偵察員發現，埋伏在公路旁邊四五米遠高的一個土坎上，當匪徒們快進至他們面前時，五位英雄即居高臨下，一齊擲起手榴彈，匪徒們被炸得像驚弓之鳥，抱頭亂竄。英雄們即乘勢奮勇的衝殺下去，打死了三個敵人。但匪徒們看到他們人少，又頑抗起來，後來英雄們所帶的手榴彈都打完了，子彈亦所剩無幾，在敵衆我寡的情況下，他們就在殺傷了敵人後往回撤。狡猾的敵人便架起機槍打來，李生淵同志不幸腿部負傷，鮮血直從腿上流下，生淵同志雖拿頭巾紮起，但因傷勢過重無力走動，他便臥倒，以僅有的一枝槍的七顆子彈，向敵人作英勇的反擊，竟打退了敵人兩次的衝鋒。最後因彈盡力薄，不幸落在了敵人的魔掌。

敵人俘去生淵同志後，把他送到金盆灣的一個團部。兇惡的敵團長問他：

「你是那一部份的？」

「我是游擊隊。」生淵同志爲了避免暴露自己的主力軍，向敵人這樣回答。

「你不是！」敵團長怒氣兇兇的說，「你一定是正規軍裏面的。」

「不是」，生淵同志毫不畏怯的反駁說。

「哪，你在游擊隊裏當什麼？」

「是一個游擊隊員。」

「嘿」，敵團長好像因李同志帶着一枝短槍，就武斷的說：「你不是游擊大隊長，起碼也是連級以上的幹部。」

「我是一個游擊隊員。」

生淵同志一口不變的回答，敵團長便命令他的嘍囉們動手打，於是三個匪徒就拿起木棍狠命向生淵同志的身上、背上、胳膊上、腿上：到處毒打。打得生淵同志一直暈過去，敵人又用冷水噴醒。陰毒的敵團長以爲用這種毒辣的酷刑可以把生淵同志征服，於是又發問道：

「你到底說不說實話？」

「我根本就是個游擊隊員。」一口咬定：「爲了保守秘密，那怕立刻殺頭也不說。」生淵同志在心裏這樣堅定的想。敵人如何的威嚇和毒打，對於生淵同志是絲毫用處也沒有。於是敵團長便命令：「把襖子給剝了！」把電刑機的綫子給披上。」兩個匪徒即拿來了電刑機，剝光了他身上的衣服，全身給披滿了電綫。這時敵團長威嚇說：「你現在說不說了？如果不說，上電刑！」

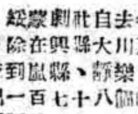
「你就絞死我，我也是游擊隊。」爲了保持崇高的革命氣節，在這生死之際，生淵同志仍堅定不變的這樣回答着敵人。狡猾的敵人黔驢技窮了，再無妙法能追問出一個字來。敵團長爲求生淵同志報功，便又命令把電綫取下來，又把生淵同志押起來。

翌日，生淵同志就被敵人以游擊大隊長的名義，送到延安獻了功。

於是生淵同志，就帶着傷在敵延安警備司令部過了兩個多月的監獄生活，受了百般的痛苦。當敵棄城逃跑時，他裝着病，拄了一根棍子，一拐一拐的掉在後面。當走到七里鋪南邊拐灣時，就乘機逃出了敵人的魔掌，奔回革命的懷抱，在民主政府的幫助下，他很快的就在宜川找到了自己部隊。

因爲生淵同志腿上的傷還未十分痊癒，所以組織上讓他好好休息治療，但他堅決的要求趕赴前綫上部隊去。他堅決的說：「我在學校裏受了黨的培養，這次一定要到前方去，爲人民好好的立功。」

戲劇短訊



綏蒙劇社自去冬由北綫來興，迄今八個整月。除在興縣大川及機關、工廠、醫院演出外，並到嵐縣、靜樂、寧武、岢嵐等地演出。共演出一百七十八個晚會。平均每月二十二個。在緊張的工作中，仍進行檢討會，上政治、文化課等學習。同志們在工作、學習中，都有了不小的進步。在趕往榮譽隊演出時，沒有戲台，同志們當天即親手搭好。到某廠演出時，賈俊英同志（丑角）病已加重，但仍堅持演出，在連續演出中亦未休息。近六十歲的老藝人高長元同志（老旦），在演出空餘，即担水種菜，並將勞動果實都交給公家。

八月中旬，七月劇社一隊部份同志及全體老藝人已與綏蒙劇社合併。並定名爲「晉綏人民劇社」在聯歡會上，大家一致提出：互相學習，團結一致，向改造舊劇的方向前進，現正計劃排演「三打祝家莊」平劇及修改舊劇本等工作。（胡宗武）

活捉閻匪忻縣縣長黃士元記

李玉明

七月廿一日黎明時分，天下着雨，野外被砲彈炸藥的烟氣籠罩着，黑霧霧的連五十步遠也看不清楚。機槍聲、颳風般的響着，大砲不斷的轟鳴，隨着勇士們不停的衝鋒怒吼聲，聲浪震撼了整個山谷。這是我軍在小豆雞村殲滅忻城逃竄的閻匪三十九師戰鬥中最激烈的時候，閻匪如熱鍋螞蟻似的亂成了一團，三三兩兩的潰兵四處逃竄。預伏在牧馬河畔的我九區區長高峰、郭命[illegible]、王書等三同志，正在監視着準備收拾潰兵，突然發現河對岸有兩個黑影子向西奔走，雖然看不清是誰，但他們心中早已明白了八分，三個人商量了一下，即分三股從側面上去將其包圍起來。

「什麼人？不准動，繳槍不殺！」王書同志喊着問。

「老總：沒槍，我們是受騙出來的裁縫。」兩個傢伙都用低微的回答。

當他們接近了仔細看時，其中有個傢伙裝扮的很不自然，上身穿着很瘦小的背袴衣，下邊是破爛的黃色單裳褲子，胖的活像個老母豬，而孔蒼白失色，渾身泥濘不堪，上下如患「虐疾」一似的顫抖着。高峰等同志看到有鬼，就一面給他們解釋我軍的政策，一面追問他們是那裏人？叫甚名字？是做什麼的？肉胖子顯怪不自然的神色，說謊說：「我是忻口人，叫楊福全，是多年的裁縫，放了吧，感謝老總大恩。」

高峰同志追問說：「你既是忻口人，爲甚又是河北口音呢？」肉胖子臉一紅，無話可答。

當他們將肉胖子帶回下河北村時，羣衆都高興的紛紛來看俘虜，正在滿屋的歡笑聲中，有一個姓王的農民從人羣中擠出來說：「我認的他，他就是忻縣僞縣長黃士元，不知他殺了多少人啦！」經這一說，我們才清楚了他原來是忻縣有名的殺人劊子手。該逆在人民面前再無法抵賴下去，便垂頭喪氣的承應說：「我……我就是……僞縣長黃士元，我有罪惡，原不敢承認，是想哄騙老總們。」高峰等同志當讓他洗了洗，擦了身上的污泥，叫他休息。

喬恩富夫婦

張晉英

喬恩富、張白則夫婦，在八月份石白頭全行政村選舉生產模範大會上，一致公認爲頭等模範。

喬恩富是石白頭行政村的指導員，對工作很負責任，經常幫助貧苦羣衆解決生產上的困難。楊[illegible]貧[illegible]農金旺、張成寶等，正在上地時沒有口糧了，喬恩富就把自己的糧食借給他們二斗半，使這些貧苦羣衆不致因無口糧而影響到生產。李殿才搞不着鋤了，喬恩富聽到了這消息，他馬上叫李殿才到自己家中拿了糧食，仍然回去動彈。又有一次剛下過雨，人們都在忙種穀種，他碰了貧農金元去砍柴，喬恩富就給了金元幾捆高粱桿，使金元仍能在雨後下地給鋤。幾年來，喬恩富雖然經常都在繁忙的工作中（四三年參加了工作的），可是對生產亦沒放鬆，在不妨礙工作下仍是儘自己的力量去做的。有時下鄉工作，第二天一早晨要回到村裏生產。[illegible]勞動的很快，別人三下能開的一塊地，他一下就能開出，他的地摟翻是拍的新的，這些都是他在工作中抽出來的時間弄成的。

「張白則好像喬恩富的兄弟」，這是村裏的人給喬恩富的婆姨的美稱，自十四歲引締就跟着男人上地，第一年喬恩富到了村公所工作，家中除過五十來歲的老母外，再無他人，這時白則的擔子就更加重了，喬恩富除過農忙時回來一下，其餘家中的一切事情都是白則作了，擔糞、鋤地、收夏、收秋，每天還要到離村三里遠的井裏去擔水，平常還積的開地邊邊上的荒地。今年正常夏收、鋤鋤時，喬恩富害病倒，地也不能下，這時村裏的幹部提議幫幾個工收夏田，白則說：「現在正是收夏，誰家也是一樣忙，用不着，他（指喬）不能[illegible]，我亦能收呢」。每天早晨白則和好受苦的一樣能割兩畝麥子，一早晨能往回揹三回，早晨[illegible]回來，前晌一個人[illegible]下打了，今年十三畝夏田都是白則一個人收回來打下裝到缸裏的。下了雨種菜時，每塊地上的菜（共種菜地四塊）早已有了，這都是白則平常抽空給上的，今年白則自己鋤了已有十畝地了。

白則在村裏當代表，經常教育軍屬婆姨說：「男子漢不在家，咱們更要好好勞動生產，不要[illegible]這個[illegible][illegible]個，這樣男子漢在前線也是放心的。」[illegible]楊[illegible]的老人們，一提起白則來就說：「白則真能行，勞動[illegible][illegible][illegible]呢，[illegible]事情也能辦週全。」